

Propiedades psicométricas de la Escala de Satisfacción Familiar en familias uruguayas

César Costa-Ball¹, y Cecilia Cracco²

1 Departamento de Neurocognición, Universidad Católica del Uruguay (Uruguay).

2 Departamento de Psicología Clínica y de la Salud, Universidad Católica del Uruguay (Uruguay).

Resumen: El objetivo del trabajo fue analizar las propiedades psicométricas de la Escala de Satisfacción Familiar de Olson (2010). La satisfacción familiar ha sido evaluada por clínicos e investigadores, en particular en vinculación con el Modelo Circumplejo de los Sistemas Maritales y Familiares. Sin embargo, son escasos los estudios de adaptación de la técnica en el idioma español. Partiendo del proceso de traducción y datos preliminares de fiabilidad, se realizó un estudio de tipo instrumental con una muestra de 385 familias de población general, con el objetivo de obtener evidencias de validez y fiabilidad de la escala. Los resultados del análisis factorial confirmatorio muestran ajuste razonable de los datos a una estructura unidimensional, con un índice de fiabilidad alto. Los análisis de validez externa se realizaron con el resto de las escalas FACES IV, con resultados esperables según el modelo teórico. Para obtener datos de validez de criterio, se comparó los resultados obtenidos por una muestra clínica ($N = 77$) con una submuestra equivalente de los participantes, hallando diferencias significativas entre los dos grupos. Se concluye que la Escala de Satisfacción Familiar es un instrumento válido y fiable para la evaluación de la satisfacción en familias uruguayas.

Palabras clave: Escala de Satisfacción Familiar. Propiedades psicométricas. Análisis factorial confirmatorio. Satisfacción familiar. Modelo Circumplejo.

Title: Psychometric properties of the Family Satisfaction Scale to Uruguayan families.

Abstract: The aim of the present study was to analyze the psychometric properties of the Family Satisfaction Scale (Olson, 2010). Family satisfaction has been evaluated by clinicians and researchers, particularly in relation to the Circumplex Model of Marital and Family Systems. Despite its widespread use, there are few adaptations to Spanish. Based on the translation process and preliminary reliability data, an instrumental study was conducted with a sample of 385 families from the general population, with the aim of obtaining evidence supporting the validity and reliability of the scale. The results of the confirmatory factor analysis show a moderate fit of the data to a one-dimensional structure, with a high reliability index. The external validity analyzes were performed with the rest of the FACES IV scales, with expected results according to the theoretical model. To obtain criterion validity data, we compared the results obtained in a clinical sample ($N = 77$) with an equivalent subsample of the participants, finding significant differences between the two groups. It is concluded that the Family Satisfaction Scale is a valid and reliable instrument for the assessment of satisfaction in Uruguayan families.

Keywords: Family Satisfaction Scale. Psychometric properties. Confirmatory factor analysis. Family satisfaction. Circumplex Model.

Introducción

La satisfacción familiar ha recibido, hasta hace relativamente poco tiempo, menor atención que otras variables familiares. El interés por evaluar la satisfacción familiar desde el punto de vista psicológico se remonta a los años 70 del siglo pasado con la creación del instrumento Family Life Questionnaire (Barraca et al., 2000; Zabriskie y Ward, 2013).

En los años 80, acompañando el desarrollo del Modelo Circumplejo de los Sistemas Maritales y Familiares (Olson et al., 1979), surge la idea de evaluar la satisfacción familiar pidiendo a los miembros de las familias que evaluaran las dimensiones de cohesión y flexibilidad (escalas FACES) tales como se presentaban en su familia y luego, en una segunda administración, según como desearían que las mismas se dieran. La diferencia entre ambas mediciones indicaría el nivel de satisfacción familiar (Barraca et al., 2000; Zabriskie y Ward, 2013). Este método no contó con demasiado respaldo empírico y fue sustituido rápidamente por la creación en el año 1982 de la Escala de Satisfacción Familiar de Olson y Wilson (Olson y Wilson, 1989).

La satisfacción familiar no forma parte del Modelo Circumplejo pero ha sido utilizada en relación a sus hipótesis fundamentales. Dos de las hipótesis del modelo afirman que: las familias balanceadas reportarán niveles de satisfacción

familiar significativamente mayores a los reportados por los sistemas desbalanceados, y que las familias con altos niveles de satisfacción familiar tendrán una comunicación familiar significativamente mejor a la reportada por las familias con bajos niveles de satisfacción (Olson, 2000; 2010a).

Para la creación de la escala, Olson y Wilson (1989) partieron de un cuestionario piloto compuesto por 28 ítems, que administraron a 433 estudiantes universitarios. Con esta base de datos realizaron una serie de análisis factoriales hasta obtener un cuestionario con 14 ítems agrupados en dos dimensiones: 8 ítems evaluaban la satisfacción con la cohesión y 6 ítems evaluaban la satisfacción con la flexibilidad familiar. Los autores analizaron la estructura interna de la escala y llegaron a la conclusión de que se trataba de una escala unidimensional, con un coeficiente α de Cronbach para la escala total de .92. El estudio de estabilidad temporal con una prueba test re-test con 5 semanas de diferencia, mostró una correlación de .75 (Olson y Wilson, 1989).

Basado en la escala original de 14 ítems, Olson (2010a) redujo la escala a 10 ítems que evalúan la satisfacción respecto a aspectos del funcionamiento familiar tales como flexibilidad, cohesión y comunicación. La satisfacción familiar queda definida como el grado en el cual los miembros de una familia se sienten felices y satisfechos entre ellos. Con datos de una muestra norteamericana $N = 2465$, se obtuvo una $M = 36.2$ y $DT = 9$; el índice de confiabilidad α de Cronbach de la escala fue .92, y el índice de correlación test re-test .85 (Olson, 2010a).

La Escala de Satisfacción Familiar ha obtenido gran aceptación (Barraca et al., 2000; Zabriskie y Ward, 2013) y ha

* Correspondence address [Dirección para correspondencia]:
César Costa-Ball. Comandante Braga 2717, CP 11600, Montevideo (Uruguay). E-mail: ccosta@ucu.edu.uy
(Artículo recibido: 10-06-2019; revisado: 09-04-2020; aceptado: 20-08-2020)

sido utilizada en estudios sobre familias de población general y familias clínicas de distintos países. En el idioma español, Sanz (2008) realizó la adaptación de la escala de 10 ítems con una muestra de españoles adictos a opiáceos. En Perú, Villarreal-Zegarra, Paz-Jesús, Copez-Lonzoy, y Costa-Ball (2017) estudiaron la validez y confiabilidad de la escala de 10 ítems con una muestra de 607 estudiantes universitarios. Ambos estudios confirmaron la estructura unidimensional de la escala de 10 ítems, con adecuados índices de validez y confiabilidad. También en Perú, Arias, Rivera, y Ceballos (2018) analizaron las propiedades psicométricas de la escala de 14 ítems con una muestra de 274 trabajadores, reportando resultados de adecuación de los datos a una estructura de dos factores.

En Uruguay, las fases iniciales del proceso de adaptación de la Escala de Satisfacción Familiar se realizaron junto al resto de las escalas del paquete FACES IV, por parte de un equipo de investigación de la Universidad Católica del Uruguay, con autorización del autor de la técnica, Dr. David Olson. Al inicio del proceso de adaptación, se realizó la traducción y traducción inversa siguiendo las directrices recomendadas para la adaptación de escalas (Balluerka et al., 2007; International Test Commission, 2017; Muñiz et al., 2013). Un traductor profesional y dos profesores bilingües de la Facultad de Psicología de la Universidad Católica realizaron traducciones independientes de los ítems. Las tres versiones fueron comparadas y discutidas hasta obtener una versión única. Esta primera versión fue aplicada a un grupo reducido de colaboradores de la Facultad de Psicología solicitándoles que dieran su opinión respecto a la comprensión de consignas e ítems. En este punto se realizaron pequeños ajustes de redacción y se pasó a la fase de traducción inversa. Un psicólogo cuya lengua materna es el inglés y que tiene el español como segunda lengua, tradujo la versión enviada nuevamente al inglés. Esta última versión de las escalas FACES IV, Comunicación, y Satisfacción, fue enviada a Olson quien las cotejó con las versiones originales, avalando la traducción realizada (Costa-Ball et al., 2009).

Las escalas fueron administradas en cuatro estudios piloto a un número total de 584 sujetos. En los primeros estudios se volvieron a ajustar algunos ítems, se calcularon puntuaciones medias, desvíos típicos, y se realizaron los primeros análisis factoriales exploratorios de los instrumentos. En el último de estos estudios piloto, la fiabilidad de la Escala de Satisfacción Familiar fue de .94 (Costa-Ball et al., 2009).

El objetivo de este trabajo es completar el proceso de adaptación de la escala realizando análisis de dimensionalidad, validez y confiabilidad. Considerando el número acotado de trabajos de validación de la escala al contexto iberoamericano, y las características particulares de las muestras con las que estos estudios han sido realizados, se pretende aportar al esfuerzo de adaptación de técnicas de evaluación a la región, trabajando con una muestra amplia de familias de población general del Uruguay.

Método

Participantes

Participaron 393 familias de población general, residentes en distintas ciudades del Uruguay. Se eliminaron los casos en los que había datos perdidos, conformando una muestra total de 385 familias, tomada por conveniencia, a través de instituciones de educación privada. Treinta y tres % de las familias pertenece al nivel socioeconómico alto, 61% medio, y 6% bajo (categorías agrupadas según los puntajes del Índice de Nivel Socioeconómico INSE; Perera y Cazulo, 2016). Siguiendo el criterio de Olson et al. (1989) de tomar la edad del hijo mayor para establecer la etapa del ciclo vital de la familia, 69% de las familias se encuentran en la etapa de hijos pequeños (0 a 12 años), 26% en la etapa de hijos adolescentes (13 a 18 años), y 5% en la etapa de emancipación (hijos en el hogar con más de 19 años).

Instrumentos

Cuestionario sociodemográfico e Índice de Nivel Socioeconómico. Se elaboró un cuestionario para obtener datos acerca de la conformación familiar y nivel socioeconómico (ítems del Índice de Nivel Socioeconómico INSE, de Perera y Cazulo, 2016).

Escala de Satisfacción Familiar (Olson, 2010a). La escala se compone por 10 ítems que evalúan la satisfacción de los miembros de la familia respecto a aspectos del funcionamiento familiar tales como flexibilidad, cohesión y comunicación. Los ítems deben responderse en una escala Likert de 5 puntos donde 1 significa *casi nunca* y 5 *casi siempre*, siendo la puntuación mínima de la escala 10 puntos y la máxima 50 puntos. Puntajes más altos indican mayor satisfacción familiar.

Escalas de Evaluación de la Adaptabilidad y Cohesión Familiar FACES IV (Olson, 2010b). FACES IV se compone de seis escalas: cohesión y flexibilidad balanceadas, cohesión desligada y enmarañada, y flexibilidad rígida y caótica. Los estudios de validación realizados por Olson (2011) confirman la estructura de 6 factores ($\chi^2 = 2,058.76$ ($gl = 804$, $p < .001$), IFI = .97, CFI = .97, RMSEA = .058). En estos estudios, la escala de cohesión correlacionó negativamente con las escalas desligada (-.80) y enmarañada (-.15), y la escala de flexibilidad correlacionó negativamente con la escala caótica (-.53) y con la escala rígida (-.12). Los coeficientes de fiabilidad α de Cronbach reportados fueron: .89 para cohesión, .77 para enmarañada, .87 para desligada, .84 para flexibilidad, .86 para caótica, y .82 para rígida (Olson, 2011). En el presente estudio se administró la versión adaptada a población uruguaya por Costa-Ball, González-Tornaría, Del Arca, Masjuan, y Olson (2013). En esta versión, cada una de las escalas se compone por cuatro ítems que se puntúan en una escala Likert de 5 puntos donde 1 significa *totalmente en desacuerdo* y 5 significa *totalmente de acuerdo*. Los puntajes pueden variar entre 4 y 20 puntos. En las dos escalas balanceadas, puntuaciones altas indican un funcionamiento familiar saludable; en las cuatro

escalas desbalanceadas, puntuaciones altas indican un funcionamiento familiar más problemático. La versión abreviada presentó un buen ajuste al modelo de 6 factores ($\chi^2(237, N = 294) = 318.45, p < .000; \chi^2/df = 1.34; RMSEA = .034; IFI = .92; CFI = .92; TLI = .91$), con índices de consistencia interna aceptables (α de Cronbach = .71 para cohesión, .60 para enmarañada, .56 para desligada, .46 para flexibilidad, .65 para caótica, y .57 para la escala rígida) (Costa-Ball et al., 2013). Los índices de fiabilidad α ordinal obtenidos con la muestra de participantes del presente estudio son: .66 para cohesión, .61 para enmarañada, .80 para desligada, .49 para flexibilidad, .74 para caótica, y .63 para la escala rígida.

Escala de Comunicación Familiar (Olson & Barnes, 2010). La escala evalúa el intercambio de información, ideas, pensamientos y sentimientos entre los miembros de la familia, pudiendo variar de muy pobre a muy efectiva. La escala se compone por 10 ítems que deben responderse en una escala Likert de 5 puntos donde 1 significa *totalmente en desacuerdo* y 5 *totalmente de acuerdo*, siendo la puntuación mínima de la escala 10 puntos y la máxima 50 puntos. Puntajes más altos indican mejor comunicación familiar. Se utilizó la versión adaptada a Uruguay por Cracco y Costa-Ball (2019). Los estudios de validación de la técnica realizados con una muestra $N = 518$ confirmaron su estructura unidimensional ($\chi^2(35, N = 518) = 157.45, p < .000; \chi^2/df = 4.21; RMSEA = .082, 90\% IC [.069, .095]; CFI = .97; TLI = .96$), con índice de fiabilidad α ordinal de .92 (Cracco & Costa-Ball, 2019).

Procedimiento

Para conformar la muestra se contactaron instituciones de educación privada ubicadas en distintas ciudades de Uruguay. Se solicitó la autorización institucional para enviar a las familias una carta presentando el proyecto de investigación y solicitando su consentimiento informado. A las familias que aceptaron participar en el estudio se les envió un sobre con los instrumentos que debían ser completados por uno de los adultos responsables de la familia y devueltos a la institución educativa en forma anónima. El procedimiento, consentimientos y protocolos cuentan con el aval del Comité de Ética de la Universidad Católica del Uruguay, cumpliendo las normativas del país sobre investigación con seres humanos reguladas por el Decreto 001-4573/2007 del Poder Ejecutivo y de la Ley Nro. 18331 de Habeas Data, referida a la reserva de datos personales.

Diseño y análisis de datos

Se realizó un estudio de tipo instrumental (Ato, López, & Benavente, 2013; Montero & León, 2007) con el objetivo de analizar las propiedades psicométricas de la Escala de Satisfacción Familiar.

Se analizaron los datos descriptivos de los ítems y se puso a prueba la suposición de normalidad mediante el estadístico de Kolmogorov-Smirnov. Para el estudio de dimensio-

nalidad de la escala, se llevó adelante un análisis factorial confirmatorio. Antes de realizar este análisis, se puso a prueba la adecuación de la matriz de correlación mediante el test de esfericidad de Barlett y la medida de Kaiser-Meyer-Olkin, y para determinar el número de factores a retener se utilizó el análisis paralelo AP (Timmerman y Lorenzo-Seva, 2011) y el método Hull (Lorenzo-Seva et al., 2011), procedimientos todos implementados en el Programa FACTOR (Lorenzo-Seva y Ferrando, 2006).

Se utilizaron matrices de datos policóricas y el método de estimación de mínimos cuadrados ponderados robustos, ajustado por la media y la varianza (WLSMW) (Flora y Curran, 2004; Lloret-Segura et al., 2014). Siguiendo las recomendaciones de Schreiber, Nora, Stage, Barlow, y King (2006), se consideraron los siguientes índices de ajustes: razón del χ^2 sobre los grados de libertad, RMSEA (error cuadrático medio de aproximación), CFI (índice de ajuste comparativo), y TLI (índice de ajuste no normado de Tucker-Lewis). Los puntos de corte que dan cuenta de ajuste de los datos al modelo propuesto son: $\chi^2/df < 3; RMSEA < .08; CFI \geq .95; TLI \geq .95$ (Schreiber et al., 2006).

Se analizó la fiabilidad con el índice α Ordinal (Elousa y Zumbo, 2008; Zumbo, Gadermann, y Zeisser, 2007), debido a la naturaleza ordinal de los ítems de la escala, considerando un valor $\geq .70$ como una fiabilidad adecuada para su uso en ámbitos de investigación (Hair et al., 2013) y fiabilidad mínima de $\geq .80$ para realizar diagnósticos (Carretero-Dios y Pérez, 2005).

Finalmente, se realizaron estudios de validez externa correlacionando (*rho* de Spearman) los resultados de la Escala de Satisfacción Familiar con las escalas FACES IV y Comunicación Familiar. Para obtener información en relación a la validez de criterio de la escala, se compararon mediante la prueba *U* de Mann-Whitney, los resultados obtenidos por una muestra clínica ($N = 77$) de nivel socioeconómico bajo y medio, con los resultados de una submuestra de los participantes de población general de similar nivel socioeconómico y etapas del ciclo vital ($n = 156$). Se calculó el tamaño del efecto propuesto por Cohen (1988).

Los análisis estadísticos fueron realizados con los programas FACTOR, versión 10.8.04 (Lorenzo-Seva y Ferrando, 2006), Mplus versión 8.4 (Muthén y Muthén, 1998-2017), SPSS versión 25, y G*Power (Erdfelder et al., 1996).

Resultados

El estudio descriptivo de los ítems (ver Tabla 1) mostró valores de asimetría que exceden el rango [-1, 1] o incluso el criterio más laxo de [-2, 2], dando cuenta de la necesidad de utilizar matrices policóricas y el método de estimación de mínimos cuadrados ponderados robustos (WLSMW) (Lloret-Segura et al., 2014). Los resultados de la prueba Kolmogorov-Smirnov fueron estadísticamente significativos ($p <$

.000) mostrando que los ítems y la escala total no se ajustan a una distribución normal.

Tabla 1. Estadísticos descriptivos de los ítems y de la Escala de Satisfacción Familiar.

	<i>M</i>	<i>DT</i>	Asimetría	Curiosis
Ítem 1	4.68	0.58	-2.54	11.84
Ítem 2	4.46	0.62	-0.85	0.36
Ítem 3	4.26	0.66	-0.49	0.02
Ítem 4	4.67	0.55	-1.48	1.23
Ítem 5	4.37	0.64	-0.64	0.01
Ítem 6	4.38	0.65	-0.75	0.30
Ítem 7	4.35	0.77	-1.17	1.32
Ítem 8	4.15	0.74	-0.60	0.27
Ítem 9	3.97	0.82	-0.84	1.22
Ítem 10	4.76	0.58	-2.97	10.76
Escala total	44.08	4.24	-0.83	0.86

Se puso a prueba la adecuación muestral con la prueba de esfericidad de Bartlett y la medida de adecuación KMO. La prueba de esfericidad de Bartlett fue significativa ($\chi^2 = 1090.9$; $gl = 45$; $p < .000$), con índice de adecuación KMO = .88, considerado como satisfactoria (Lloret-Segura et al., 2014). Los resultados del análisis paralelo (AP) y el método Hull, evidencian una solución de un único factor con autovvalor de 5.25, el cual explicó el 53% de la varianza total.

Se llevó adelante un análisis factorial confirmatorio para evaluar la adecuación de los datos a una estructura unidimensional. Los resultados de los índices de bondad de ajuste utilizados ($\chi^2(35, N = 385) = 132.532$, $p < .000$; $\chi^2/gl = 3.79$; RMSEA = .085, 90% IC [.07, .10]; CFI = .96; TLI = .95) muestran un razonable ajuste a la estructura unidimensional de la escala planteada por Olson (2010a).

En la Tabla 2 se presentan los valores de las cargas factoriales y comunalidad de los ítems. Se estimó la fiabilidad de la escala, obteniendo un índice α ordinal de .91.

Tabla 2. Carga factorial y comunalidad de los ítems.

	Carga factorial	Comunalidad
Ítem 1	.69	.48
Ítem 2	.69	.48
Ítem 3	.59	.35
Ítem 4	.63	.40
Ítem 5	.73	.53
Ítem 6	.82	.67
Ítem 7	.62	.38
Ítem 8	.78	.61
Ítem 9	.69	.48
Ítem 10	.68	.46

Con el objetivo de obtener evidencias de validez externa, se calcularon las correlaciones entre los puntajes de la Escala de Satisfacción Familiar con los puntajes de las Escalas FACES IV y la Escala de Comunicación Familiar. Según las hipótesis del Modelo Circumplejo la satisfacción familiar correlacionará en forma positiva con la cohesión y la flexibilidad balanceadas y en forma negativa con las escalas: enmarañada, desligada, caótica y rígida (funcionamiento desbalan-

ceado). También se espera que la satisfacción familiar correlacione de manera positiva con la comunicación familiar (Olson, 2000; 2010a). Los valores reportados en la Tabla 3 muestran índices de correlación significativos y de signo esperables según el modelo teórico, excepto para las escalas rígida y enmarañada.

Tabla 3. Correlación entre satisfacción familiar, escalas del FACES IV, y comunicación familiar.

	Satisfacción	
	<i>r</i> / <i>ho</i>	<i>p</i>
Cohesión	.36	.000
Flexibilidad	.35	.000
Desligada	-.31	.000
Enmarañada	.09	.067
Rígida	-.02	.730
Caótica	-.35	.000
Comunicación	.65	.000

Para obtener datos acerca de la validez de criterio de la escala, se compararon los resultados obtenidos por una muestra clínica ($N = 77$) con una submuestra equivalente de los participantes de este estudio ($n = 156$) ajustada por nivel socioeconómico y etapa del ciclo vital familiar. La muestra clínica fue obtenida en un centro de extensión universitaria que ofrece orientación psicológica a familias gratuitamente. Al momento de solicitar atención, las personas firman el consentimiento informado, y se les administra una batería de técnicas de evaluación que, además de ser consideradas para la intervención en sí, pueden ser utilizadas con fines didácticos o de investigación preservando el anonimato de los datos. La definición de la satisfacción familiar hace suponer que las familias que solicitan atención psicológica registrarán niveles de satisfacción inferiores en tanto existirán dificultades en el sistema en algunas de las grandes dimensiones que dan cuenta de su funcionamiento (comunicación, cohesión, flexibilidad).

La muestra clínica obtuvo una $M = 37.1$ ($DT = 7.24$) mientras que la submuestra de población general obtuvo una $M = 43.7$ ($DT = 4.39$). Los resultados de la prueba U de Mann-Withney ($U = 2453.00$; $p < .000$) permiten afirmar que la diferencia entre los dos grupos es significativa, con tamaño del efecto $d = 1.05$, el cual es considerado como grande (Coe y Merino, 2003).

Discusión y conclusiones

El objetivo de este trabajo fue completar los estudios de adaptación de la Escala de Satisfacción Familiar de Olson (2010a) en población uruguaya (Costa-Ball et al., 2009; 2013). Esta escala ha sido ampliamente utilizada sobre todo en vinculación con las escalas FACES para la evaluación del funcionamiento familiar. A pesar de ello, son escasos los estudios de adaptación de la escala en las distintas poblaciones. En el contexto latinoamericano en particular, las propiedades psicométricas de la última versión de la escala (Olson, 2010a) han sido analizadas solamente en Perú con una muestra de estudiantes universitarios (Villareal-Zegarra et al., 2017).

La utilización de escalas de medición tanto en ámbitos clínicos como de investigación conlleva clasificaciones o toma de decisiones que impactarán más o menos directamente en las personas y familias. Es por tanto imprescindible que los instrumentos utilizados cumplan con estrictos criterios de rigor y calidad (Muñiz y Fonseca-Pedrero, 2019).

Reconociendo la importancia de contar con instrumentos que hayan sido puestos a prueba y adaptados a la región, en Uruguay se ha realizado la adaptación de las escalas FACES IV (Costa-Ball et al., 2013) y de la Escala de Comunicación Familiar (Cracco y Costa-Ball, 2019). La Escala de Satisfacción Familiar (Olson, 2010a) completa la batería de técnicas utilizadas en relación al Modelo Circumplejo de los Sistemas Maritales y Familiares (Olson et al., 1979). El modelo ha integrado dimensiones de gran relevancia para la comprensión de los procesos familiares, articulando teoría, clínica e investigación lo que se refleja en un número importante de trabajos empíricos (Kouneski, 2000; Olson et al., 2014; White y Klein, 2008).

Los resultados de este estudio instrumental permiten afirmar que la Escala de Satisfacción Familiar de Olson (2010a) puede ser utilizada como un instrumento válido y fiable en la evaluación de la satisfacción que reportan las personas respecto aspectos de su vida familiar como la cohesión, flexibilidad y comunicación.

En cuanto a la validez interna de la técnica, el análisis factorial confirmatorio mostró un razonable ajuste a la estructura unidimensional propuesta por el autor (Olson, 2010a). Otros estudios factoriales realizados con la escala de 10 ítems (Aazami et al., 2015; Sanz, 2008; Villareal-Zegara et al., 2017) también han mostrado buen ajuste de los datos a la estructura de un único factor.

Las cargas factoriales de los ítems son altas (entre .59 y .82) mostrando la conveniencia de mantener todos los ítems presentes en la versión original. En este estudio, además, el índice de fiabilidad obtenido (.91) supera los mínimos establecidos por Carretero-Dios y Pérez (2005; 2007) y Hair et al. (2013) para su uso tanto en ámbitos clínicos como de investigación (.80 y .70 respectivamente).

Los estudios de validez externa se realizaron tomando el resto de las escalas que compone el paquete de técnicas del FACES IV. Estas técnicas evalúan variables que son articuladas conceptualmente en las hipótesis fundamentales del Modelo Circumplejo de los Sistemas Maritales y Familiares. Los resultados de los análisis correlacionales realizados muestran que, en coherencia con el modelo teórico de referencia, la satisfacción familiar correlaciona en sentido positivo con las escalas balanceadas de cohesión y flexibilidad familiar. También la comunicación familiar correlaciona en sentido positivo con la satisfacción reportada por las familias. Esto significa que mayores niveles de cohesión, flexibilidad y comunicación, se asocian a mayor satisfacción reportada por los miembros de las familias, lo cual es consistente con la literatura que afirma que la cohesión, la flexibilidad y la comunicación son recursos muy importantes para los sistemas familiares (Walsh, 2012). Por otra parte, el modelo ha-

ce suponer que la satisfacción reportada será menor en aquellas familias que presenten niveles desbalanceados de cohesión y flexibilidad. Los datos de las correlaciones realizadas confirman esta idea para las escalas de funcionamiento caótico y desligado, pero no así para las escalas de enmarañamiento y rigidez familiar, que no correlacionaron significativamente con la satisfacción. Estos resultados podrían explicarse desde la mayor debilidad que viene siendo reportada sistemáticamente para las escalas de funcionamiento enmarañado y rígido por el propio Olson (2011) y por los autores de otros estudios de validación de las escalas FACES IV (Baiocco et al., 2013; Costa-Ball et al., 2013; Koutra et al., 2012; Martínez-Pampliega et al., 2017; Mirnics et al., 2010; Pereira y Teixeira, 2012).

En cualquier caso, es importante no perder de vista la relevancia que posee la evaluación de la satisfacción familiar como medida que aporta mayor flexibilidad al Modelo Circumplejo, en tanto reconoce que no necesariamente las familias con funcionamientos desbalanceados serán familias disfuncionales. Olson (2000) advierte que sería erróneo asociar valores desbalanceados a disfuncionalidad familiar, siendo fundamental la consideración del momento puntual que atraviesa la familia y de aspectos étnicos, culturales y religiosos.

En relación a la validez de criterio, los análisis comparativos realizados con dos muestras equivalentes en cuanto a nivel socioeconómico y etapa del ciclo vital familiar, mostraron que las familias que solicitaron atención psicológica reportaron valores de satisfacción familiar significativamente menores a las familias de población general, lo cual era esperable si consideramos que la satisfacción refiere a qué tan satisfechos se sienten los miembros de una familia respecto a dominios del funcionamiento familiar tales como comunicación, cohesión y flexibilidad.

Este estudio presenta limitaciones que deberán ser atendidas en futuros trabajos en relación al instrumento. En primer lugar, si bien se contó con una muestra amplia de participantes de distintas ciudades del país, la muestra no es suficientemente heterogénea en cuanto a nivel socioeconómico y etapa del ciclo vital. Al escoger instituciones privadas de educación para contactar a los sujetos se puede haber introducido un sesgo relacionado con el nivel socioeconómico de las familias. Será importante contar con muestras probabilísticas para futuros estudios.

También de cara a la adaptación y baremación de la escala, será importante revisar aspectos que hacen a la validez de contenido. Barraca et al. (2000) señalan como deficiencia el hecho de que muchos investigadores se han ocupado más de medir el constructo y no tanto profundizar en su conceptualización.

Los resultados de los análisis realizados permiten concluir que la versión en español de la Escala de Satisfacción Familiar de Olson (2010a) posee adecuadas propiedades psicométricas que la tornan una escala válida y fiable para la evaluación de la satisfacción en familias uruguayas tanto en ámbitos clínicos como de investigación. Considerando la es-

casez de estudios psicométricos relativos a la escala en el contexto iberoamericano, este trabajo aporta a la creación de

instrumentos y baterías de evaluación de variables familiares.

Referencias

- Aazami, S., Khadijah, S., & Akmal, S. (2015). Malay version of the Family Satisfaction Scale: validity and reliability among Malaysian working women. *International Journal of Public Health Research*, 5(2), 606-612.
- Arias, W., Rivera, R., & Ceballos, K. (2018). Análisis psicométrico de la Escala de Satisfacción Familiar de Wilson y Olson en una muestra de trabajadores de Arequipa [Psychometric analysis of the Wilson and Olson Family Satisfaction Scale in a sample of workers from Arequipa]. *Ciencia & Trabajo*, 20(61), 56-60. doi: 10.4067/s0718-24492018000100056
- Ato, M., López, J., & Benavente, A. (2013). Un sistema de clasificación de los diseños de investigación en psicología [A classification system for research designs in psychology]. *Anales de Psicología*, 29(3), 1038-1059. doi: 10.6018/analesps.29.3.178511
- Baiocco, R., Cacioppo, M., Laghi, F., & Tafà, M. (2013). Factorial and construct validity of FACES IV among Italian adolescents. *Journal of Child and Family Studies*, 22, 962-970. doi: 10.1007/s10826-012-9658-1
- Balluerka, N., Gorostiaga, A., Alonso-Arbiol, I., & Haranburu, M. (2007). La adaptación de instrumentos de medida de unas culturas a otras: una perspectiva práctica [The adaptation of measuring instruments from one culture to another: a practical perspective]. *Psicothema*, 19(1), 124-133.
- Barraca, J., López-Yarto, L., & Olea, J. (2000). Psychometric properties of a new family life satisfaction scale. *European Journal of Psychological Assessment*, 16(2), 98-106. doi: 10.1027//1015-5759.16.2.98
- Carretero-Dios, H. & Pérez, C. (2005). Normas para el desarrollo y revisión de estudios instrumentales [Standards for the development and review of instrumental studies]. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 5(3), 521-551.
- Carretero-Dios, H. & Pérez, C. (2007). Normas para el desarrollo y revisión de estudios instrumentales: consideraciones sobre la selección de tests en la investigación psicológica [Norms for the development and revision of instrumental studies: considerations on the selection of tests in psychological research]. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 7(3), 863-882.
- Coe, R. & Merino, C. (2003). Magnitud del efecto: una guía para investigadores y usuarios [Magnitude of Effect: A Guide for Researchers and Users]. *Revista de Psicología de la PUCP*, XXI(1), 147-177.
- Cohen, J. (1988). *Statistical power analysis for the behavioral sciences* (2nd ed.). Hillsdale: Lawrence Erlbaum.
- Costa-Ball, D., González-Tornaría, M., Del Arca, D., Masjuan, N., & Olson, D. (2013). Propiedades psicométricas del FACES IV: estudio de validez en población uruguaya [Psychometric properties of FACES IV: validity study in Uruguayan population]. *Ciencias Psicológicas*, VII(2), 119-132.
- Costa-Ball, D., González-Tornaría, M., Masjuan, N., Trápaga, M., Del Arca, D., Scafarelli, L., & Feibuschev, A. (2009). Escala de evaluación del funcionamiento familiar -FACES IV-: Proceso de adaptación a Montevideo, Uruguay [Family functioning assessment scale -FACES IV-: Adaptation process to Montevideo, Uruguay]. *Ciencias Psicológicas*, 3(1), 43-56.
- Cracco, C. & Costa-Ball, D. (2019). Propiedades psicométricas de la Escala de Comunicación Familiar en familias uruguayas [Psychometric properties of the Family Communication Scale in Uruguayan families]. *Revista Iberoamericana de Diagnóstico y Evaluación - e Avaliação Psicológica*, 51(2), 77-86. doi: 10.21865/RIDEP51.2.06
- Elousa, P. & Zumbo, B. (2008). Coeficientes de fiabilidad para escalas de respuesta categórica ordenada [Reliability coefficients for ordered categorical response scales]. *Psicothema*, 20(4), 896-901.
- Erdfelder, E., Faul, F., & Buchner, A. (1996). GPOWER: A general power analysis program. *Behavior Research Methods, Instruments, & Computers*, 28, 1-11. doi: 10.3758/bf03203630
- Flora, D. & Curran, P. (2004). An empirical evaluation of alternative methods of estimation for confirmatory factor analysis with ordinal data. *Psychological Methods*, 9(4), 466-491. doi: 10.1037/1082-989X.9.4.466
- Hair, J., Black, W., Babin, B., & Anderson, R. (2013). *Multivariate Data Analysis* (7th ed.). Londres: Pearson Education Limited.
- International Test Commission (2017). *The ITC Guidelines for translating and adapting tests* (2nd ed.). Retrieved from https://www.intestcom.org/files/guideline_test_adaptation_2ed.pdf
- Kouneski, E. (2000). *Family assessment and the Circumplex Model: new research developments and applications*. University of Minnesota, Minnesota, United States of America. doi: 10.1.1.195.3412&rep=rep1&type=pdf
- Koutra, K., Triliva, S., Roumeliotaki, T., Lionis, C., & Vgontzas, A. (2012). Cross-cultural adaptation and validation of the Greek version of the Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scales IV Package (FACES IV Package). *Journal of Family Issues*, 34(12), 1647-1672. doi: 10.1177/0192513X12462818
- Lloret-Segura, S., Ferreres-Traver, A., Hernández-Baeza, A., & Tomás-Marco, I. (2014). El análisis factorial exploratorio de los ítems: una guía práctica, revisada y actualizada [The exploratory factor analysis of the items: a practical guide, revised and updated]. *Anales de Psicología*, 30(3), 1151-1169. doi: 10.6018/analesps.30.3.199361
- Lorenzo-Seva, U., & Ferrando, P. J. (2006). FACTOR: A computer program to fit the exploratory factor analysis model. *Behavior Research Methods*, 38(1), 88-91. doi: 10.3758/bf03192753
- Lorenzo-Seva, U., Timmerman, M., & Kiers, H. (2011). The Hull method for selecting the number of common factors. *Multivariate Behavioral Research*, 46(2), 340-364. doi: 10.1080/00273171.2011.564527
- Martínez-Pampliega, A., Merino, L., Iriarte, L., & Olson, D. (2017). Psychometric properties of the Spanish version of the Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scale IV. *Psicothema*, 29(3), 414-420. doi: 10.7334/psicothema2016.21
- Mirmics, Z., Vargha, A., Tóth, M., & Bagdy, E. (2010). Cross-cultural applicability of FACES IV. *Journal of Family Psychotherapy*, 21, 17-33. doi: 10.1080/08975351003618577
- Montero, I. & León, O. (2007). A guide for naming research studies in Psychology. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 7(3), 847-862.
- Muñiz, J., Elosua, P., & Hambleton, R. (2013). Directrices para la traducción y adaptación de los tests: segunda edición [Guidelines for the translation and adaptation of tests: second edition]. *Psicothema*, 25(2), 151-157. doi: 10.7334/psicothema2013.24
- Muñiz, J. & Fonseca-Pedrero, E. (2019). Diez pasos para la construcción de un test [Ten steps for the construction of a test]. *Psicothema*, 31(1), 7-16. doi: 10.7334/psicothema2018.291
- Muthén, L.K. & Muthén, B.O. (1998-2017). *Mplus User's Guide* (8th ed.). Los Angeles: Muthén & Muthén
- Olson, D. (2000). Circumplex Model of Marital and Family Systems. *Journal of Family Therapy*, 22, 144-167. doi:10.1111/1467-6427.00144
- Olson, D. (2010a). *Family Satisfaction Scale*. Minneapolis, MN: Life Innovations, Inc.
- Olson, D. (2010b). *FACES-IV Manual*. Minneapolis: Life Innovations.
- Olson, D. (2011). FACES IV and the Circumplex Model: validation study. *Journal of Marital and Family Therapy*, 37(1), 64-80. doi: 10.1111/j.1752-0606.2009.00175.x
- Olson, D. & Barnes, H. (2010). *Family Communication Scale*. Minneapolis, MN: Life Innovations, Inc.
- Olson, D., DeFrain, J., & Skogrand, L. (2014). *Marriages and families. Intimacy, diversity and strengths* (8th ed.). New York: McGraw Hill.
- Olson, D., McCubbin, H., Barnes, H., Larsen, A., Muxen, M., & Wilson, M. (1989). *Families: What makes them work* (2nd ed.). California: Sage.
- Olson, D., Sprenkle, D., & Russell, C. (1979). Circumplex Model of Marital and Family System: I. Cohesion and adaptability dimensions, family types, and clinical applications. *Family Process*, 18(1), 3-28. doi: 10.1111/j.1545-5300.1979.00003.x
- Olson, D. & Wilson, M. (1989). Satisfacción familiar. In: D. Olson, H. McCubbin, H. Barnes, A. Larsen, M. Muxen, & M. Wilson, *Family Inventories*, University of Minnesota, Minnesota. Traducción de A. Her-

- nández, *Inventarios sobre familia*, (pp. 54-62). Universidad de Santo Tomás, Bogotá, Colombia.
- Pereira, M., & Teixeira, R. (2012). Portuguese Validation of FACES-IV in adult children caregivers facing parental cancer. *Contemporary Family Therapy*, 35, 478-490. doi: 10.1007/s10591-012-9216-4
- Perera, M. & Cazulo, P. (2016). *Índice de nivel socioeconómico. Propuesta de actualización [Socioeconomic level index. Update proposal.]*. Centro de Investigaciones Económicas, Montevideo, Uruguay.
- Sanz, M. (2008). Escala de Satisfacción Familiar. In: Equipo de Evaluación e Intervención Familiar [Family Satisfaction Scale. In: Family Assessment and Intervention Team]. *Manual de instrumentos de evaluación familiar* (pp. 69-77). Universidad de Deusto. Madrid: Editorial CCS.
- Schreiber, J., Nora, A., Stage, F., Barlow, E., & King, J. (2006). Reporting structural equation modeling and confirmatory factor analysis results: a review. *The Journal of Educational Research*, 99(6), 323-338. doi: 10.3200/JOER.99.6.323-338
- Timmerman, M., & Lorenzo-Seva, U. (2011). Dimensionality assessment of ordered polytomous items with parallel analysis. *Psychological Methods*, 16(2), 209-220. doi:10.1037/a0023353
- Villarreal-Zegarra, D., Paz-Jesús, A., Copez-Lonzoy, A. & Costa-Ball, D. (2017). Validez y confiabilidad de la Escala Satisfacción Familiar en estudiantes universitarios de Lima Metropolitana, Perú [Validity and reliability of the Family Satisfaction Scale in university students from Metropolitan Lima, Peru]. *Actualidades en Psicología*, 31(123), 89-98. doi: 10.15517/ap.v31i123.23573
- Walsh, F. (2012). Family resilience. Strengths forged through adversity. In: F. Walsh (Ed.), *Normal family processes. Growing diversity and complexity* (4th ed.), (pp. 399-427). New York: The Guilford Press.
- White, J. & Klein, D. (2008). *Family theories* (3rd ed.). California: Sage.
- Zabriskie, R. & Ward, P. (2013). Satisfaction with family life scale. *Marriage & Family Review*, 49, 446-463. doi: 10.1080/01494929.2013.768321
- Zumbo, B. D., Gadermann, A. M., & Zeisser, C. (2007). Ordinal versions of coefficients alpha and theta for Likert rating scales. *Journal of modern applied statistical methods*, 6(1), 21-29. doi: 10.22237/jmasm/1177992180